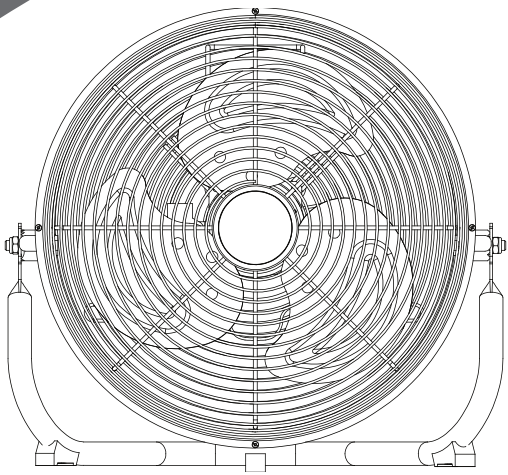
TERMA
AIR



# UPUTE ZA
# RUKOVANJE

Navodila za uporabo
Betriebsanleitung
User Manual

**G668350** FT-300P / Kataloški br. SFC1-300BP

**Pročitajte i spremite ove upute.**

## SIGURNOSNE INFORMACIJE

Pri korištenju električnih uređaja uvijek se morate pridržavati osnovnih sigurnosnih mjera opreza, smanjiti rizik od požara, strujnog udara i ozljeda osoba uključujući sljedeće:

## UPOZORENJE

1. Molimo pročitajte i razumite ovaj cijeli priručnik prije nego što pokušate sastaviti, instalirati ili upravljati proizvodom. Nemojte koristiti ventilator ako niste pročitali upute.
2. Koristite ovaj uređaj samo kako je opisano u priručniku. Bilo koja druga uporaba se ne preporučuje od strane proizvođača, može izazvati požar, strujni udar ili ozljede osoba.
3. Isključite ventilator prije premještanja ili održavanja. Ne dirajte ventilator kad su vam ruke mokre.
4. Oni koji nisu kvalificirani električari ne bi trebali rastavljati, popravljati ili ponovno sklapati ventilator.
5. Isključite ventilator iz struje kada nije u uporabi.
6. NEMOJTE isključivati ventilator povlačenjem kabela. Isključite utikač držeći utikač i povucite ga.
7. NEMOJTE koristiti ventilator ako je oštećen kabel ili utikač. Ako je kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirane osobe.
8. NEMOJTE koristiti ventilator s produžnim kabelom.
9. NEMOJTE koristiti ventilator u blizini vatre.
10. NEMOJTE gurati ruku ili druge predmete u rešetku ili pomične dijelove.
11. Kako biste smanjili rizik od požara ili strujnog udara, nemojte koristiti ovaj ventilator s uređajem za kontrolu brzine.
12. NEMOJTE koristiti ovaj ventilator na otvorenom, ovaj ventilator je dizajniran samo za unutarnju upotrebu.
13. NEMOJTE koristiti ventilator za ispuštanje opasnih ili eksplozivnih materijala i para.

14. NE stavljajte kabel ispod tepiha. Nemojte pokrivati kabel prostirkama, stazama ili sličnim oblogama. Ne provlačite kabel ispod namještaja ili uređaja. Rasporedite kabel daleko od prometne površine i gdje se nećete spotaknuti.
15. Pazite da se ventilator ne smoči (prskanje vodom itd.). Nemojte uranjati ventilator, utikač i/ili kabel za napajanje u vodu ili drugim tekućinama ili koristiti u blizini umivaonika, kada ili tuševa.
16. Kako biste smanjili rizik od strujnog udara i ozljeda osoba, nemojte koristiti na prozoru.
17. Postavite ovaj ventilator dalje od zavjesa, draperija, stolnjaka i drugih tkanina, jer mogu biti uvučeni u ventilator, oštetiti motor i/ili izazvati požar.
18. Uvijek koristite na suhoj, ravnoj i stabilnoj površini kako biste izbjegli prevrtanje.
19. NEMOJTE koristiti ventilator dok nije u potpunosti sastavljen sa svim dijelovima na svom mjestu.
20. NEMOJTE ostavljati ventilator bez nadzora dok je u upotrebi.
21. NEMOJTE rastavljati ili modificirati ventilator.
22. NEMOJTE izlagati ventilator snažnim udarcima.
23. NEMOJTE spaljivati ovaj ventilator čak i ako je ozbiljno oštećen.
24. NEMOJTE koristiti ovaj ventilator kao sušilicu. Uvjerite se da ništa ne blokira otvor za protok zraka i rešetku za dovod zraka.
25. NE dopustite da kabel visi preko ruba stola, pulta, oštrih rubova, pomičnih dijelova ili dođe u dodir s uljem ili vrućim površinama, uključujući štednjak.
26. NEMOJTE nositi ventilator držeći ga za kabel.

27. Provjerite ima li na uređaju vidljivih oštećenja. Ako postoje znakovi oštećenja, nemojte koristiti proizvod. Ako pronađete bilo kakvo oštećenje, nazovite službu za korisnike.
28. Držite ventilator izvan dohvata male djece.

29. Kako biste smanjili rizik od požara, strujnog udara ili ozljeda osoba, nemojte koristiti zamjenske dijelove koje proizvođač nije preporučio (npr. dijelovi izrađeni kod kuće pomoću 3D pisača).

**SAČUVAJTE OVE UPUTE.**

## SIGURNOSNE INFORMACIJE

**Za IEC standard**

- Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili su dobili upute o korištenju uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

**Za EN standard**

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobili upute o korištenju uređaja na siguran način i razumjeli uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s aparatom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

## ODLAGANJE

Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućnim otpadom u cijeloj EU. Kako biste spriječili moguću štetu na okoliš ili ljudsko zdravlje osim nekontroliranog odlaganja otpada, reciklirajte ga odgovorno kako bi promicali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Za vraćanje svog rabljenog uređaja, upotrijebite sustave povrata i prikupljanja ili kontaktirajte trgovca kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu uzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

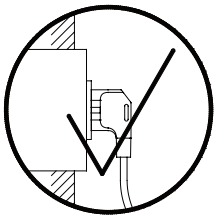
## UPUTE ZA RAD

1. Postavite ventilator na sigurnu, ravnu površinu gdje ne može pasti ili biti povučen za kabel.
2. Odaberite željeni smjer strujanja zraka naginjanjem rešetke ventilatora prema gore ili dolje.
3. Uključite jedinicu u električnu utičnicu.
4. Odaberite željenu brzinu (0-isključeno, 1-nisko, 2-srednje, 3-visoko) okretanjem prekidača na stražnjem dijelu jedinice.

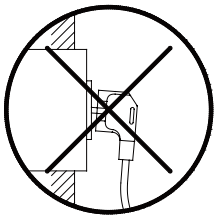
5. Uvijek isključite (0-isključeno) i odspojite ventilator nakon korištenja.

**Upozorenje: Rizici od labavih utičnica**

1) Labave utičnice mogu uzrokovati pregrijavanje utikača ili ozbiljnu opasnost od požara. Osigurajte da proizvod uključite u utičnicu (kao što je prikazano na slici 1) prije svake uporabe, nakon 5-10 minuta korištenja i tijekom upotrebe te često provjeravajte je li proizvod uključen da nije pregrijan i deformiran.
2) Ako ustanovite da utikač nije čvrsto umetnut u utičnicu (kao što je prikazano na slici 2) ili da je utikač pregrijan i deformiran, odmah prestanite koristiti proizvod, oštećeni utikač i neka utičnicu zamijeni kvalificirani električar.
3) Nemojte ignorirati nikakve znakove električnih problema, poput pregrijavanja poklopaca utičnica, iskrenje kada se uključi ili radi, svjetla trepere/zatamnjuju se tijekom rada. Ako primijetite bilo koji od ovih problema, odmah isključite jedinicu i izvucite utikač iz struje. Prije ponovnog rada jedinice, obratite se kvalificiranom električaru da ispita mogući uzrok.



*Utičnice i utikači u normalnom stanju*



*Utičnice i utikači mogu izazvati požar*

## ODRŽAVANJE

Provjerite jesu li utikač, kabel ili uređaj oštećeni. Prestanite koristiti, provjerite FAQ i kontaktirajte podršku.

**UPOZORENJE:** Ožičenje električne utičnice mora biti u skladu s lokalnim građevinskim propisima i ostalim važećim propisima za smanjenje rizika od požara, strujnog udara i ozljeda osoba.

**UPOZORENJE:** Isključite napajanje prije bilo kakvog pokušaja održavanja ili čišćenja radi smanjenja opasnost od požara, strujnog udara ili ozljeda.

**Čišćenje ventilatora**

1. Prije čišćenja uvijek isključite i odspojite ventilator s napajanja. Nikada ne priključujte ventilator na napajanje kada nije u upotrebi, kada premještate ventilator s jednog mjesta na drugo, sastavljate dijelove, podešavate, čistite ili održavate.
2. Nemojte koristiti vodu za čišćenje metalnih površina. Ne dopustite da voda kaplje ili uđe u kutiju motora.
3. Nemojte koristiti otopinu za čišćenje koja je štetna za boje ili plastiku. Izbjegavajte korištenje otapala prilikom čišćenja plastičnih dijelova. Većina plastike je osjetljiva na oštećenja od raznih vrsta komercijalnih otapala i mogu se oštetiti njihovom upotrebom. Nemojte koristiti ništa od sljedećeg kao sredstvo za čišćenje, tekućine za kočnice, benzin, proizvodi na bazi nafte, penetrirajuća ulja, razrjeđivač,benzen itd. u bilo kojem trenutku.
4. Nikada nemojte prskati tekućinom ili uranjati ventilator ili kabel u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Koristiti suhu krpu za uklanjanje prljavštine, prašine, ulja, masti itd.
5. Lagano navlažite krpu i zatim obrišite površine ventilatora.
6. Da biste uklonili prašinu s rešetke, koristite usisivač ili malu četku. Uzeti s prednje rešetke uklanjanjem pričvrsnih vijaka na stražnjoj strani ventilatora pomoću odvijača. Nakon čišćenja ponovno postavite rešetku i pričvrstite pričvrsne vijke.
7. Provjerite je li ventilator isključen iz dovodne mreže prije uklanjanja rešetke.
8. Nemojte savijati elise.

**Servis ventilatora**

1. Sve servise, osim običnog čišćenja, treba obavljati kvalificirano

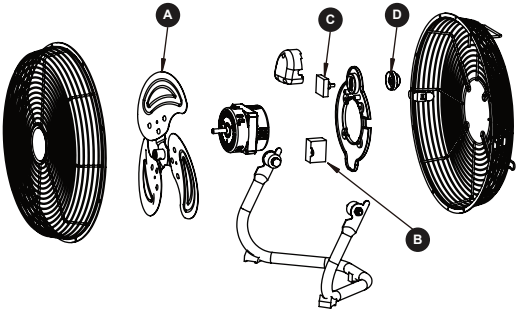
osoblje. Oni koji nisu certificirani električari ne bi trebali rastavljati, popravljati ili ponovno sastavljati ventilator.

2. Koristite samo zamjenske dijelove, pribor i dodatke originalnog proizvođača.
3. Nakon servisiranja, svaki sigurnosni uređaj (uključujući rešetke i elise) mora se ponovno instalirati ili ponovno montirati kao što je bio prethodno instaliran.

**Pohrana ventilatora**

1. Isključite i odspojite ventilator.
2. Labavo namotajte kabel za napajanje. Nemojte ga savijati ili zatezati.
3. Preporuča se originalna kutija od kupnje za zaštitu glave ventilatora od prašine.
4. Spremite ventilator na hladno i suho mjesto.

## LISTA DIJELOVA




| Dio | Opis |
|---|---|
| A | Elisa |
| B | Kondenzator |
| C | Prekidač |
| D | Gumb prekidača |

**Preberite in pospravite ta navodila.**

## VARNOSTNE INFORMACIJE

Pri uporabi električnih naprav morate vedno upoštevati osnovne varnostne ukrepe, da zmanjšate nevarnost požara, električnega udara in telesnih poškodb, vključno z naslednjimi:

## OPOZORILO

1. Prosimo, da preberete in razumete ta celoten priročnik, preden ga poskušate sestaviti, namestiti ali upravljati z izdelkom. Ventilatorja ne uporabljajte, če niste prebrali navodil.
2. To napravo uporabljajte le tako, kot je opisano v priročniku. Kakršna koli druga uporaba, ki je ne priporoča proizvajalec, lahko povzroči požar, električni udar ali telesne poškodbe.
3. Pred premikanjem ali vzdrževanjem izklopite ventilator. Ne dotikajte se ventilatorja z mokrimi rokami.
4. Nekvalificirani električarji ne smejo razstavljati, popravljati ali ponovno sestavljati ventilatorja.
5. Ko ventilatorja ne uporabljate, ga izklopite.
6. NE izklapljajte ventilatorja z vlečenjem za kabel. Odklopite vtič tako, da ga držite in potegni ga.
7. NE uporabljajte ventilatorja, če je kabel ali vtič poškodovan. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljena oseba.
8. NE uporabljajte ventilatorja s podaljškom.
9. Ventilatorja NE uporabljajte v bližini ognja.
10. NE potiskajte rok ali drugih predmetov v rešetko ali gibljive dele.
11. Za zmanjšanje nevarnosti požara ali električnega udara tega ventilatorja ne uporabljajte z napravo za nadzor hitrosti.
12. Tega ventilatorja NE uporabljajte na prostem, ta ventilator je zasnovan samo za uporabo v zaprtih prostorih.
13. Ventilatorja NE uporabljajte za odvajanje nevarnih ali eksplozivnih snovi in hlapov.
14. NE postavljajte kabla pod preprogo. Kabla ne prekrivajte s

preprogami, trakovi ali podobne obloge. Kabla ne popeljite pod pohištvo ali naprave. Uredite kabel stran od prometnega območja in kjer se ne boste spotaknili.

15. Prepričajte se, da se ventilator ne zmoči (brizganje vode itd.). Ne potapljajte ventilator, vtič in/ali napajalni kabel v vodo ali druge tekočine ali uporabite v bližini umivalnikov, kopalnih kadi ali prh.
16. Da zmanjšate tveganje električnega udara in telesnih poškodb, ne uporabljajte na oknu.
17. Ta ventilator postavite proč od zaves, draperij, prtov in drugih tkanin, ker jih lahko potegne v ventilator, poškodujejo motor in/ali povzročijo požar.
18. Vedno uporabljajte na suhi, ravni in stabilni površini, da se izognete prevrnitvi.
19. Ventilatorja NE uporabljajte, dokler ni v celoti sestavljen z vsemi deli na mestu.
20. Ventilatorja med uporabo NE puščajte brez nadzora.
21. NE razstavljajte ali spreminjajte ventilatorja.
22. Ventilatorja NE izpostavljajte močnim udarcem.
23. Tega ventilatorja NE sežigajte, tudi če je resno poškodovan..
24. Tega ventilatorja NE uporabljajte kot sušilnika. Prepričajte se, da nič ne blokira odprtine za pretok zraka in rešetke za dovod zraka.
25. NE dovolite, da kabel visi čez rob mize, pulta, ostrih robov, premičnih deli ali pridejo v stik z oljem ali vročimi površinami, vključno s štedilnikom.
26. Ventilatorja NE nosite za kabel.

27. Preverite, ali so na napravi vidne poškodbe. Če obstajajo znaki poškodb, izdelka ne uporabljajte. Če opazite kakršno koli škodo, pokličite službo za stranke.
28. Ventilator hranite izven dosega majhnih otrok.

29. Da zmanjšate nevarnost požara, električnega udara ali telesnih poškodb, ne uporabljajte nadomestnih delov, ki jih proizvajalec ne priporoča (npr. doma z uporabo 3D tiskalnika).

**TA NAVODILA ČUVAJTE.**

## VARNOSTNE INFORMACIJE

**Za IEC standard**

- Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali če jim je o uporabi naprave dala navodila oseba, odgovorna za njihovo varnost.
- Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se ne igrajo z napravo.

**Za EN standard**

- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so prejeli navodila o varni uporabi naprave in razumevanju vključene nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

## ODSTRANJEVANJE

Ta oznaka pomeni, da tega izdelka ne smete zavreči skupaj z drugim gospodinjskih odpadkov po vsej EU. Da preprečite morebitno škodo okolju ali zdravju ljudi poleg nenadzorovanega odlaganja odpadkov, reciklirajte odgovorno, da spodbujate trajnostno ponovno uporabo materialnih virov. Za vrnitev vaše rabljene naprave, uporabite sisteme za vračilo in zbiranje ali kontaktirajte trgovca, kjer je bil izdelek kupljen. Ta izdelek lahko odnesejo v okolju varno recikliranje.

## NAVODILA ZA DELO

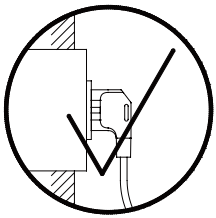
1. Ventilator postavite na varno, ravno površino, kjer ne more pasti ali ga potegniti za kabel.
2. Izberite želeno smer pretoka zraka tako, da rešetko ventilatorja nagnete navzgor ali navzdol.
3. Enoto priključite v električno vtičnico.
4. Izberite želeno hitrost (0-izklop, 1-nizka, 2-srednja, 3-visoka) z

obračanjem stikala na zadnji strani enote.

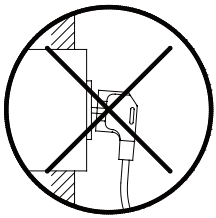
5. Ventilator po uporabi vedno izklopite (0-off) in odklopite.

**Opozorilo: Tveganja zaradi ohlapnih vtičnic**

1) Ohlapne vtičnice lahko povzročijo pregrevanje vtičnic ali resno požarno nevarnost. Prepričajte se, da je izdelek pravilno vključen v vtičnico (kot je prikazano na sliki 1) pred vsako uporabo, po 5-10 minutah uporabe in med uporabo. Prav tako pogosto preverjajte, ali je izdelek vključen, da ni pregrejan in deformiran.
2. Če ugotovite, da vtič ni trdno vstavljen v vtičnico (kot je prikazano na sliki 2) ali da je vtič pregrejan in deformiran, takoj prenehajte z uporabo izdelka. Poškodovan vtič naj zamenja usposobljen električar.
3. Ne ignorirajte nobenih znakov električnih težav, kot so pregrevanje pokrovov vtičnic, iskrenje pri vklopu ali med delovanjem, utripanje/temnenje luči med delovanjem. Če opazite kateri koli od teh problemov, takoj izklopite napravo in izpullite vtič iz električnega omrežja. Pred ponovnim delovanjem naprave se posvetujte z usposobljenim električarjem, da pregleda morebitne vzroke.



*Utičnice i utikači u normalnom stanju*



*Utičnice i utikači mogu izazvati požar*

## VZDRŽEVANJE

Preverite, ali so vtič, kabel ali naprava poškodovani. Prenehajte z uporabo, preverite (FAQ) in se obrnite na podporo.

OPOZORILO: Ožičenje električne vtičnice mora biti v skladu z lokalnimi gradbenimi predpisi in drugimi veljavnimi predpisi, da zmanjšate tveganje za požar, električni udar in poškodbe oseb.

OPOZORILO: Izklopite napajanje pred kakršnimkoli vzdrževanjem ali čiščenjem, da zmanjšate tveganje za požar, električni udar ali poškodbe.

**Čiščenje ventilatorja**

1. Pred čiščenjem vedno izklopite ventilator in ga odklopite iz napajanja. Nikoli ne priključujte ventilatorja na napajanje, ko ni v uporabi, ko ga premikate z enega mesta na drugo, sestavljate dele, prilagajate, čistite ali vzdržujete.
2. Ne uporabljajte vode za čiščenje kovinskih površin. Ne dovolite, da voda kaplja ali pride v motorno škatlo.
3. Ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki so škodljiva za barve ali plastiko. Izogibajte se uporabi topil pri čiščenju plastičnih delov. Večina plastike je občutljiva na poškodbe zaradi različnih vrst komercialnih topil, zato jih ne smete uporabljati. Nikoli ne uporabljajte naslednjih snovi kot čistilnih sredstev: tekočine za zavore, bencin, izdelki na osnovi nafte, penetrirna olja, razredčila, benzen itd.
4. Nikoli ne pršite tekočine ali potapljajte ventilatorja ali kabla v vodo ali katero koli drugo tekočino. Za odstranjevanje umazanije, prahu, olja, maščob itd. uporabite suho krpo.
5. Krpo rahlo navlažite in nato obrišite površine ventilatorja.
6. Za odstranjevanje prahu z rešetke uporabite sesalnik ali majhno krtačo. Za odstranitev sprednje rešetke odstranite pritrdilne vijake na zadnji strani ventilatorja s pomočjo izvijača. Po čiščenju ponovno namestite rešetko in pritrdite vijake.
7. Pred odstranitvijo rešetke preverite, ali je ventilator izključen iz napajanja.
8. Ne upogibajte lopatic.

**Servis ventilatorja**

1. Vse servisne storitve, razen običajnega čiščenja, mora opraviti

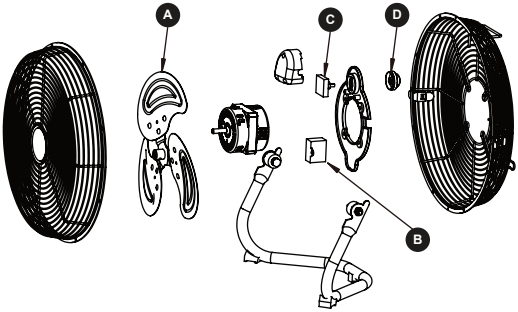
usposobljeno osebje. Tisti, ki niso certificirani električarji, ne smejo razstavljati, popravljati ali ponovno sestavljati ventilatorja.

2. Uporabite samo nadomestne dele, pribor in dodatke originalnega proizvajalca.
3. Po servisu je treba vsak varnostni element (vključno z rešetkami in lopaticami) ponovno namestiti ali sestaviti, kot je bil prvotno nameščen.

**Shranjevanje ventilatorja**

1. Izklopite in odklopite ventilator.
2. Ohlapno navijte napajalni kabel. Ne zvijajte ga ali napnite.
3. Priporočamo, da uporabite originalno škatlo, v kateri je bil ventilator kupljen, da zaščitite glavo ventilatorja pred prahom.
4. Shranite ventilator na hladnem in suhem mestu.

## SEZNAM DELOV




| Dio | Opis |
|---|---|
| 1 | Elisa |
| 2 | Kondenzator |
| 3 | Prekidač |
| 4 | Gumb prekidača |

**Lesen und aufbewahren Sie diese anleitung.**

## SICHERHEITSINFORMATIONEN

Bei der Verwendung elektrischer Geräte müssen stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um das Risiko von Feuer, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern, einschließlich der folgenden:

## WARNUNG

1. Bitte lesen und verstehen Sie dieses Handbuch vollständig, bevor Sie versuchen, das Produkt zu montieren, zu installieren oder zu betreiben. Verwenden Sie den Ventilator nicht, wenn Sie die Anweisungen nicht gelesen haben.
2. Verwenden Sie dieses Gerät nur wie in diesem Handbuch beschrieben. Jede andere Verwendung wird vom Hersteller nicht empfohlen und kann Feuer, Stromschläge oder Verletzungen verursachen.
3. Schalten Sie den Ventilator aus, bevor Sie ihn bewegen oder warten. Berühren Sie den Ventilator nicht, wenn Ihre Hände nass sind.
4. Nicht qualifizierte Elektriker sollten den Ventilator nicht demontieren, reparieren oder wieder zusammenbauen.
5. Ziehen Sie den Ventilator aus der Steckdose, wenn er nicht in Gebrauch ist.
6. ZIEHEN SIE DEN VENTILATOR NICHT AM KABEL AUS DER STECKDOSE. Halten Sie den Stecker fest und ziehen Sie ihn heraus.
7. VERWENDEN SIE DEN VENTILATOR NICHT, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicepersonal oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
8. VERWENDEN SIE DEN VENTILATOR NICHT mit einem Verlängerungskabel.
9. VERWENDEN SIE DEN VENTILATOR NICHT in der Nähe von

offenem Feuer.

10. STECKEN SIE KEINE HAND ODER ANDERE GEGENSTÄNDE IN DAS GITTER ODER IN DIE BEWEGLICHEN TEILE. ...
11. Um das Risiko von Feuer oder Stromschlägen zu reduzieren, verwenden Sie diesen Ventilator nicht mit einem Geschwindigkeitsregler.
12. VERWENDEN SIE DIESEN VENTILATOR NICHT IM FREIEN, da er nur für den Innenbereich vorgesehen ist.
13. VERWENDEN SIE DEN VENTILATOR NICHT für das Absaugen gefährlicher oder explosiver Materialien und Dämpfe.
14. LEGEN SIE DAS KABEL NICHT UNTER EINEN TEPPICH. Decken Sie das Kabel nicht mit Matten, Läufern oder ähnlichen Abdeckungen ab. Führen Sie das Kabel nicht unter Möbeln oder Geräten entlang. Legen Sie das Kabel so, dass es keine Stolpergefahr darstellt und nicht im Weg liegt.
15. Achten Sie darauf, dass der Ventilator nicht nass wird (z. B. durch Spritzwasser). Tauchen Sie den Ventilator, den Stecker oder das Stromkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und verwenden Sie ihn nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder Duschen.
16. Um das Risiko von Stromschlägen und Verletzungen zu reduzieren, verwenden Sie den Ventilator nicht am Fenster.
17. Platzieren Sie den Ventilator von Vorhängen, Gardinen, Tischdecken und anderen Stoffen entfernt, da diese in den Ventilator gezogen werden können, den Motor beschädigen und/oder einen Brand verursachen können.
18. Verwenden Sie den Ventilator immer auf einer trockenen, ebenen und stabilen Oberfläche, um ein Umkippen zu vermeiden.
19. VERWENDEN SIE DEN VENTILATOR NICHT, wenn er nicht vollständig zusammengebaut ist und alle Teile an ihrem Platz sind.
20. LASSEN SIE DEN VENTILATOR NICHT UNBEAUFSICHTIGT, WÄHREND ER IN BETRIEB IST.
21. DEMONTIEREN ODER MODIFIZIEREN SIE DEN VENTILATOR NICHT.

22. SETZEN SIE DEN VENTILATOR KEINEN STARKEN STÖSSEN AUS.
23. VERBRENNEN SIE DEN VENTILATOR NICHT, AUCH WENN ER SCHWER BESCHÄDIGT IST.
24. VERWENDEN SIE DIESEN VENTILATOR NICHT ALS TROCKENGERÄT. Stellen Sie sicher, dass nichts die Luftauslass- oder Einlassgitter blockiert.
25. HÄNGEN SIE DAS KABEL NICHT ÜBER DIE KANTE EINES TISCHES, EINES SCHRANKES, SCHARFER KANTEN ODER IN DIE NÄHE BEWEGLICHER TEILE UND VERMEIDEN SIE DEN KONTAKT MIT ÖL ODER HEIßEN OBERFLÄCHEN, EINSCHLIESSLICH HERDEN.
26. TRAGEN SIE DEN VENTILATOR NICHT AM KABEL.
27. Prüfen Sie das Gerät auf sichtbare Schäden. Wenn Anzeichen von Schäden vorhanden sind, verwenden Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich bei Schäden an den Kundendienst.

28. Halten Sie den Ventilator außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern.
29. Um das Risiko von Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen zu reduzieren, verwenden Sie keine Ersatzteile, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden (z. B. selbst hergestellte Teile mittels 3D-Drucker).

**BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.**

## SICHERHEITSINFORMATIONEN FÜR DEN IEC-STANDARD

- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer Person beaufsichtigt oder angewiesen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## SICHERHEITSINFORMATIONEN FÜR DEN EN-STANDARD

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder in der sicheren Nutzung des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht ohne Aufsicht durch Kinder erfolgen.

## ENTSORGUNG

Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Um potenzielle Umwelt- oder Gesundheitsrisiken durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von materiellen Ressourcen zu fördern. Zur Rückgabe Ihres gebrauchten Geräts nutzen Sie bitte Rücknahme- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Dieser kann das Produkt einem umweltgerechten Recycling zuführen.

## BETRIEBSANWEISUNGEN

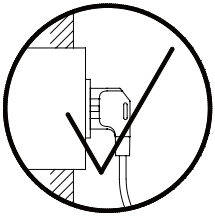
1. Stellen Sie den Ventilator auf eine sichere, ebene Fläche, auf der er nicht umfallen oder durch das Kabel gezogen werden kann.
2. Wählen Sie die gewünschte Luftstromrichtung, indem Sie das Gitter des Ventilators nach oben oder unten neigen.
3. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an.
4. Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit (0-aus, 1-niedrig, 2-mittel, 3-hoch) durch Drehen des Schalters an der Rückseite des Geräts.
5. Schalten Sie den Ventilator nach Gebrauch immer auf (0-aus) und ziehen Sie den Stecker heraus.

### WARNUNG: RISIKEN BEI LOCKEREN STECKDOSEN

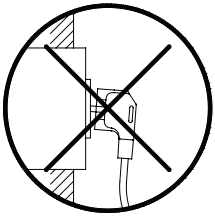
1. Lockere Steckdosen können eine Überhitzung des Steckers

oder eine ernsthafte Brandgefahr verursachen. Stellen Sie sicher, dass das Produkt vor jeder Benutzung und nach 5-10 Minuten des Gebrauchs sicher in die Steckdose eingesteckt ist, und überprüfen Sie regelmäßig, ob der Stecker nicht überhitzt oder verformt ist.

2. Wenn der Stecker nicht fest in die Steckdose passt oder überhitzt und verformt ist, beenden Sie die Nutzung des Produkts sofort. Lassen Sie die Steckdose von einem qualifizierten Elektriker ersetzen.
3. Ignorieren Sie keine Anzeichen von elektrischen Problemen, wie z. B. Überhitzung von Steckdosenabdeckungen, Funkenbildung beim Einschalten oder Betrieb, oder das Flackern/Dimmen von Lichtern während des Betriebs. Wenn Sie eines dieser Probleme bemerken, schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um die mögliche Ursache zu überprüfen.



*Steckdosen und Stecker im normalen Zustand*



*Steckdosen und Stecker können Brandgefahr verursachen*

## WARTUNG

Überprüfen Sie, ob Stecker, Kabel oder das Gerät beschädigt sind. Beenden Sie die Nutzung, überprüfen Sie die FAQ und kontaktieren Sie den Kundensupport.

**WARNUNG:** Die Verkabelung der elektrischen Steckdose muss den örtlichen Bauvorschriften und anderen geltenden Vorschriften entsprechen, um das Risiko von Feuer, Stromschlägen und Verletzungen zu minimieren.

**WARNUNG:** Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen, um das Risiko von Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen zu verringern.

**Reinigung des Ventilators**

1. Schalten Sie den Ventilator immer aus und trennen Sie ihn vor der Reinigung von der Stromversorgung. Schließen Sie den Ventilator niemals an das Stromnetz an, wenn er nicht in Gebrauch ist, wenn Sie ihn an einen anderen Ort bewegen, Teile montieren, einstellen, reinigen oder warten.
2. Verwenden Sie kein Wasser zur Reinigung von Metalloberflächen. Lassen Sie kein Wasser in das Motorgehäuse eindringen.
3. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Farben oder Kunststoffe angreifen. Vermeiden Sie Lösungsmittel bei der Reinigung von Kunststoffteilen. Viele Kunststoffe sind empfindlich gegenüber Beschädigungen durch verschiedene handelsübliche Lösungsmittel. Verwenden Sie keine der folgenden Substanzen als Reinigungsmittel: Bremsflüssigkeiten, Benzin, erdölbasierte Produkte, durchdringende Öle, Verdünner, Benzol usw.
4. Sprühen Sie niemals Flüssigkeiten oder tauchen Sie den Ventilator oder das Kabel in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um Schmutz, Staub, Öl, Fett usw. zu entfernen.
5. Befeuchten Sie ein Tuch leicht und wischen Sie damit die Oberflächen des Ventilators ab.
6. Verwenden Sie einen Staubsauger oder eine kleine Bürste, um Staub vom Gitter zu entfernen. Entfernen Sie das vordere Gitter, indem Sie die Schrauben auf der Rückseite des

Ventilators mit einem Schraubendreher lösen. Setzen Sie das Gitter nach der Reinigung wieder ein und ziehen Sie die Schrauben fest.

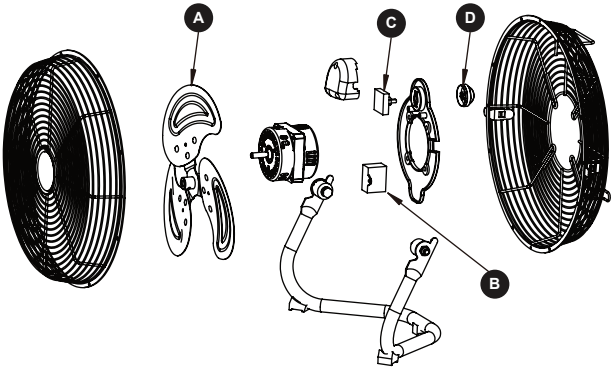
7. Stellen Sie sicher, dass der Ventilator vor dem Entfernen des Gitters vom Stromnetz getrennt ist.
8. Biegen Sie die Flügel nicht.

**Service des Ventilators**

1. Alle Wartungsarbeiten, die über die regelmäßige Reinigung hinausgehen, sollten von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Personen, die keine zertifizierten Elektriker sind, sollten den Ventilator nicht demontieren, reparieren oder wieder zusammenbauen.
2. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und Zubehör des Herstellers.
3. Nach der Wartung muss jedes Sicherheitsmerkmal (einschließlich Gitter und Flügel) wieder wie vorher montiert werden.

**Lagerung des Ventilators**

1. Schalten Sie den Ventilator aus und trennen Sie ihn von der Stromversorgung.
2. Wickeln Sie das Stromkabel locker auf. Verbiegen oder spannen Sie es nicht.
3. Es wird empfohlen, die Originalverpackung zur Aufbewahrung zu verwenden, um den Ventilatorkopf vor Staub zu schützen.
4. Lagern Sie den Ventilator an einem kühlen und trockenen Ort.




| Teil | Beschreibung |
|---|---|
| A | Flügel |
| B | Kondensator |
| C | Schalter |
| D | Schalterknopf |

**Read and save these instructions.**

## SAFETY INFORMATION

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock, and injury to persons including the following:

## WARNING

1. Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, install or operate the product. Do not use the fan unless you have read these instructions.
2. Use this appliance only as described in the manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.
3. Unplug the fan before moving it or performing maintenance. Do not touch the fan when your hands are wet.
4. Those who are not qualified electricians should not disassemble, repair or rebuild the fan.
5. Unplug the fan when it is not in use.
6. DO NOT unplug the fan by pulling the cable cord. Unplug by holding the plug and pulling.
7. DO NOT use the fan when there is damage to the cable cord or plug. If the supply cord is damaged, it has to be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons.
8. DO NOT use the fan with an extension cord.
9. DO NOT use the fan close to fires.
10. DO NOT insert your hand or other objects into the grille or the movable parts.
11. To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.
12. DO NOT use this fan outdoors, this fan is designed for indoor use only.
13. DO NOT use the fan to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.

14. DO NOT cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings.Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
15. Make sure that the fan do not get wet (water splashes etc.). Do not immerse the fan, plug and/or the power cord in water or other liquids or use near sinks, baths, or showers.
16. To reduce risk of electrical shock and injury to persons, do not use in window.
17. Place this fan away from curtains, draperies, tablecloths and other fabrics, since they may be drawn into the fan, damage the motor and/or cause a fire.
18. Always use on a dry, level, stable surface to avoid overturning.
19. DO NOT operate the fan until fully assembled with all parts properly in place.
20. DO NOT leave the fan unattended when in use.
21. DO NOT disassemble or modify the fan.
22. DO NOT subject the fan to violent impacts.
23. DO NOT incinerate this fan even if it is severely damaged.
24. DO NOT use this fan as a dryer. Make sure nothing is blocking the airflow outlet and air intake grille.
25. DO NOT let the cord hang over the edge of a table, counter, sharp edges, moving parts or come in contact with oil or hot surfaces, including the stove.
26. DO NOT carry the fan by the cord.

27. Please check the device for visible damage. If there are signs of damage, do not use the product. If you find any damage, please call customer service.
28. Keep the fan out of reach of young children.

29. To reduce the risk of fire, electric shock or injury to persons, do not use replacement parts that have not been recommended by the manufacturer (e.g. parts made at home using a 3D printer).

**SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

**For IEC Standard**

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**For EN Standard**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

## DISPOSAL

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health rom uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

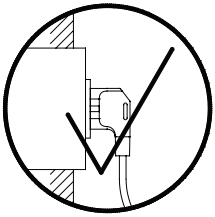
## OPERATION INSTRUCTIONS

1. Place the fan on a safe, flat surface where it can not fall or be pulled by the cord.
2. Select desired direction of air flow by tilting the fan grill upward or downward.
3. Plug unit into electrical outlet.
4. Select preferred speed (0-Off, 1-Low, 2-Med, 3-High) by rotating the switch on the back of the unit.

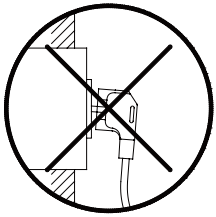
5. Always turn off (0-Off) and unplug fan after using.

**Warning: Risks from loose sockets**

1) Loose sockets can cause plug overheat or serious fire hazard. Ensure that the product is plugged into the socket (as shown in Figure 1) before each use, after 5-10 minutes of use, and during use, and check frequently to ensure that the product plug is not overheated and deformed.
2) If you find that the plug is not tightly inserted into the socket (as shown in Figure 2) or that the plug is overheated and deformed, immediately stop using the product with a damaged plug and have the socket replaced by a qualified electrician.
3) Do not ignore any signs of electrical problems, such as socket covers overheat, sparking when plugged in or operated, lights flickering/dimming during operation. If you notice any of these problems, immediately turn off the unit and unplug it from the power source. Before operating theunit again, contact a qualified electrician to investigate the possible cause.



*Utičnice i utikači u normalnom stanju*



*Utičnice i utikači mogu izazvati požar*

## CARE AND MAINTENANCE

Check if plug, cord or appliance is damaged. Stop using, check FAQ and contact Support Team.

**WARNING:** Electrical outlet wiring must comply with local building codes

and other applicable regulations to reduce the risk of fire, electrical shock and injury to persons.

**WARNING:** Disconnect power before attempting any maintenance or cleaning to reduce the risk of fire, electrical shock or personal injury.

**Fan cleaning**

1. Always switch off and disconnect the fan from power supply before cleaning. Never connect the fan to a power supply when it is not in use, when moving fan from one location to another, assembling parts, making adjustments, cleaning or performing maintenance.
2. Do not use any water for cleaning metal surfaces. Do not allow water to drip on or enter into fan guard.
3. Do not use a cleaning solution that is harmful to paints or plastics. Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and can be damaged by their use. Do not use any of the following as a cleaner, brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, thinner, benzene, etc. at any time.
4. Never spray with liquids or submerge the fan or cord in water or any other liquid. Use dry clothes to remove dirt, dust, oil, grease, etc.
5. Slightly moisten a cloth and then wipe off the surfaces of the fan.
6. In order to remove the dust from the grille, use a vacuum cleaner or a small brush. Take off the front grill by removing the securing screws in the rear of the fan with a screwdriver. After cleaning, remount the grill and fasten the securing screws.
7. Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.
8. Do not bend the blades.

**Fan Servicing**

1. All servicing, apart from ordinary cleaning, should be performed

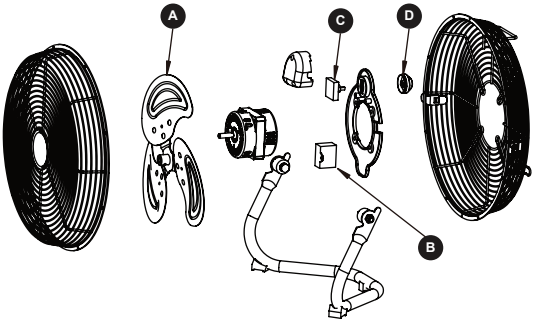
by qualified personnel only. Those who are not certified electricians should not disassemble, repair or rebuild the fan.

2. Only use the original manufacturer's replacement parts, accessories and attachments.
3. After servicing, any safety device (including grilles and blades) must be reinstalled or remounted as previously installed.

**Fan Storage**

1. Switch off and unplug the fan.
2. Coil the power cord loosely. Do not kink or pull it tight.
3. Original box from purchase is recommended to protect the fan head from dust.
4. Store the fan in a cool, dry location.

## PARTS LIST




| Part | Description |
|---|---|
| A | Blade |
| B | Capacitor |
| C | Switch |
| D | Switch knob |

TERMA
AIR

Website:
www.terma.hr
www.fero-term.hr

Gospodarska 17
Donji Stupnik, Zagreb

E-mail: info@fero-term.hr
tel: +385 (0)1 4343 116